

עלון לצרכן לפי תקנות הרווחים (תקשירים) התשמ"ו - 1986

התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

אקופיל 480 מק"ג/0.5 מ"ל תמיסה לעירוי או להזרקה

החומר הפעיל ורכיביו:
כל 0.5 מ"ל מכילם:
פיגראסטים 480 מיקרוגרם
(filgrastim 480 micrograms)

אקו菲尔 300 מק"ג/0.5 מ"ל תמיסה לעירוי או להזרקה

החומר הפעיל ורכיביו:
כל 0.5 מ"ל מכילם:
פיגראסטים 300 מיקרוגרם
(filgrastim 300 micrograms)

חומרים בלתי פעילים ואלרגניים בתכשיר - ראה פרק 2 "מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה" ופרק 6 "מידע נוספת".

קרא בעיון את העلون עד סופו בטרם תשמש בתרופה.
עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא, האחות או אל הרוקח.
תרופה זו נרשמה לטיפול במצב רפואי. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי
מצבם הרפואי דומה.

لتשומתליך, חשוב שיכל פעם שאתה מקבל את אותה התרופה בבית המركחת, תודא שאתה מקבל אותה
או שהנחיות השימוש השתנו,anca פונה מיד לרוקח לוודא שקיבלת את התרופה הנכונה. כל החלפה או שינוי מינון
של תרופה המכילה פיגראסטים חייבים להתבצע אך ורק על ידי הרופא המומחה המתפל. anchor בדוק כי שם
המסחרי של התכשיר שרשם לך הרופא המומחה במרשם, זהה לשם התרופה שקיבלת מהרוקח.

1. למה מיועדת התרופה?

- אקו菲尔 יכולה לשמש:
- להעלאת מספר תאי הדם הלבנים לאחר טיפול כימותרפי, כדי לסייע במניעת זיהומים.
- להעלאת מספר תאי הדם הלבנים לאחר השתלת מה עצם, כדי לסייע במניעת זיהומים.
- לפני כימותרפיה במין גבוהה, לאורם לכך לייצר יותר תא גזע, אשר ניתן לאסוף ולהחזיר לך לאחר הטיפול. ניתן לקחת אותם ממרק או מתורם. תא הגזע ישובו אותך כן לתוך מה העצם וייצרו תא דם.
- להעלאת מספר תאי הדם הלבנים, אם אתה סובל מניטרופניה כרונית חמורה (SCN = severe chronic neutropenia), כדי לסייע במניעת זיהומים.
- בטיפולים עם זיהום מתקדם בגין חיסוני (VIIH), כדי לסייע בהפחחת הסיכון לזיהומים.

קבוצה רפואיית: ציטוקינים

התרופה אקו菲尔 היא גורם גידלה של תא דם לבנים מסווג גרנוולוציטים (granulocyte colony stimulating factor) ושיכת לקבוצת תרופות הנקרואט ציטוקינים. גורמי גידלה הם חלבונים אשר מיוצרים באופן טבעי בגוף, אך ניתן גם להפיק אותם באמצעות ביוטכנולוגיות לשימוש רפואי. אקו菲尔 פועלת על ידי עידוד מה עצם לייצר יותר תא דם לבנים. ירידה במספר תאי הדם הלבנים (ניטרופניה) יכולה לנבוע מכמה סיבות והיא מחייבת את יכולת הגוף להילחם בזיהומים. התרופה אקו菲尔 מעודדת את מה העצם לייצר תא דם לבנים חדשים במהלך.

2. לפני השימוש בתרפופה אין להשתמש בתרפופה אם:

- אתה רגיש (אלרגי) לחומר הפעיל פילגרסטים (filgrastim) או לכל אחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרפופה (ראה פרק 6 "מידע נוסף").

اذירות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרפופה

שוחח עם הרופא, הרוקח או האחות לפני השימוש באקופייל.

- לפני הטיפול באקופייל, ספר לרופא אם:**
 - אתה סובל מאנמיה חרמשית, מכיוון שאקופייל עלולה לגרום למשבר אנמיה חרמשית (sickle cell crisis).
 - אתה סובל מאוסתאופורוזיס (מחלת עצם).
 - אתה סובל מאלרגיה לגומי טבעי (לטקס). מכסה המחת של המזרק עלול להיות עשוי מסוג של גומי טבעי ועלול לגרום לתגובה אלרגית.
- במהלך הטיפול באקופייל, ספר מיד לרופא אם:**
 - מוחעים סימנים פתאומיים של אלרגיה כגון פריחה, גרד או סרפת בעור, נפיחות של הפנים, השפתיים, הלשון או של חלקים אחרים של הגוף, קוצר נשימה, צפופים או קשי נשימה מאחר שאלה עלולים להיות סימנים של תגובה אלרגית חמורה (رجישות יתר).
 - אתה מב奸 בȠפחיות בפנים או בקרסולאים, דם בשתן או שתן בצע חום או שאתה מטייל פחות שtan מבדרך כלל (algoarolonefritis).
 - יש לך כאב בחלק השמאלי העליון של הבطن, כאב מתחת לצד השמאלי של בית החזה או בחלק העליון של הכתף השמאלי (אלו עלולים להיות תסמינים של לחול מוגדל [ספלומגליה] או אפשרות לקרע בטחול).
 - אתה מב奸 בධימות או חבלה חריגים (אלו עלולים להיות תסמינים של ירידה בספירת טסיות הדם [תרומובוציטופניה] עם הפחיתה ביכולת הדם להיקרש).
 - יש לך תסמינים של דלקת של אבי העורקים (אורתה, כל' הדם הגadol המוביל דם מהלב אל הגוף). מצב זה דוחה בשיכחות נדירה בחולי סרטן ובתורמים בריאים. תסמיני הדלקת עשויים לכלול חום, כאב בטן, חולשה, כאבגב ועליה במידה דלקת. ספר לרופא אם אתה חוות תסמינים אלו.

ילדים וمتבגרים

התרפופה אקופייל משמשת לטיפול ילדים אשר מקבלים טיפול כימותרפי או אשר סובלים מספירה נמנעה חמורה של תא דם לבנים (נויטרופניה). המיןון ילדים המקלים כימותרפיה זהה לזה של מבוגרים.

בדיקות ומעקב

אם אתה סובל מנויטרופניה כרונית חמורה (severe chronic neutropenia), מומלץ לבצע בדיקות תקופתיות למצב מח העצם במהלך הטיפול באקופייל.

אובדן התגובה לפילגרסטים

אם אתה חוות אובדן תגובה או CSL בשמרות התגובה לטיפול בפילגרסטים, הרופא יבדוק את הסיבות לכך, כולל האם פיחות נוגדים אשר מנטרלים את הפעולות של פילגרסטים.
יתכן שהרופא ירצה לעקוב אחר מצבך מקרוב (ראה פרק 4 "תופעות לוואי").

אם אתה סובל מנויטרופניה כרונית חמורה, אתה עלול להיות בסיכון לפתח סרטן דם [локמיה, תסמנות מיאלודיספלסティית MDS, myelodysplastic syndrome]. עליך להיוועץ ברופא בוגר לסייע לסיכון לפתח סרטן דם ואילו בבדיקות מעקב עליך לבצע. אם אתה מפתח או נמצא בסיכון לפתח סרטן דם, אין להשתמש באקופייל, אלא אם כן הרופא הורה לך אחרת באופן מפורש.

אם אתה תורם תא גזע, עליך להיות בין הגילים 16 עד 60 שנים.

עליך לנוהג במשנה זהירות עם תכשירים אחרים אשר מעודדים ייצור תאֵ דם לבנים. אקופיל היא תרופה אחת מתוך קבוצה של תרופות אשר מעודדות ייצור של תאֵ דם לבנים. איש הצוות הרפואי חייב תמיד לתעד במדד את התרופה שבה אתה משתמש.

אינטראקטיזות/תגובה בין תרופיות
אם אתה לוקח או אם לוקח לאחרונה תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר על כך לרופא או לרוחך.
אין להתחל את הטיפול באקופיל 24 שעות לפני ועד 24 שעות לאחר קבלת טיפול כימותרפי.

הירין והנקה
התרופה לא נבדקה בנשים בהירין או מניקות. התרופה אינה מומלצת לשימוש במהלך ההירון. חשוב שתספר לרופא אם אתה בהירון או מניקה, חושבת שייתכן שאתה בהירון או מתכונת להרות, לפני נטילת תרופה זו.
אם אתה נכנסה להירון במהלך הטיפול באקופיל, أنا הודיע לרופא.
עליך להפסיק להניך אם אתה משתמש באקופיל, אלא אם הרופא ינחה אחרת.

נהייה ושימוש במכונות
ניתן שלאקופיל תהיה השפעה קלה על היכולת לנוהג או להפעיל מכונות. תרופה זו עלולה לגרום לשחרחות. מומלץ להמתין ולראות כיצד אתה מרגיש לאחר נטילת אקופיל ולפניהם נהייה או הפעלת מכונות.

מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה

- תרופה זו מכילה סורביטול. سورביטול הוא מקור לפראוקטווז. אם יש לך אי-סבילות תורשתית לפראוקטווז (HFI) [hereditary fructose intolerance], הפרעה גנטית נדירה, אסור לך לקבל תרופה זו. מטופלים עם אי-סבילות תורשתית לפראוקטווז לא יכולים לפרק פראוקטווז, וזה עלול לגרום לתופעות לוואי חמורות. עליך לומר לרופא לפני קבלת תרופה זו אם יש לך אי-סבילות תורשתית לפראוקטווז או אם אתה לא יכול יותר לצרוך מזונות או משקאות מתוקים מכיוון שהוא גורם לך לתוחשת בחילה, להקאה או לתופעות לא נעימות כמו נפיחות, התכווצויות בגוף או שלישול.
- התרופה מכילה מינון מ-1 מילימול (23 מ"ג) נתרן למנה (מזרק מוכן לשימוש), ולכן נחשבת "נטולת נתרן".

3. כיצד משתמש בתרופה?

יש להשתמש בתרופה תמיד בהתאם להוראות הרופא. עליך לבדוק עם הרופא, האחות או הרוחך אם אין בטוח בנוגע למינון ואופן הטיפול בתרופה. המינון והטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד.

كيفية إعطاء أكوفيل وكيفية تناوله؟

الترופה أكوفيل בדרך כלל وتحتاج إلى تدريجية يومية لتتمكن الركيمة التي تدركها من العثور على ملائكة ترتديها. إنها يمكن أن تحدث في المرة الأولى (أي، في المرة الأولى التي تتناولها). المينون المكتوب على العبوة يختلف عن المكتوب على العبوة.

متوفليים العواديم الشاملة من عصام لآخر كيموتريا:

בדרך כלל تקבל أولى المنشآت של أكوفيل لفترة 24 ساعة לאחר الكيموتريا ولפחות 24 ساعة לאחר الشاملة من العصام.

אתה, أو האנשים המתפלים בר, תוכל למדוד כיצד להזריק זריינות تحت-עוריות, כך שאתה המשיך את הטיפול בבית. אולם, אל תנסה לעשות זאת אלא אם קיבלת תחזית הדרכה נאותה מאיש צוות רפואי.

אני קרא בעיון את ההוראות להזרקה עצמאית של אקופיל המופיעות בסוף עליון זה.

אין לעבר על המניה המומלצת.

marsh הטיפול

צטראר ליטול אקופיל עד אשר ספירת תא הדם הלבנים שלך תהיה תקינה. בדיקות דם סדיות יילקחו כדי לעקוב אחר מספר תא הדם הלבנים בגוף. הרופא יגיד לך במשך כמה זמן תצטראר ליטול אקופיל.

אם נטלת בטיעות מינון גבואה יותר

אל תעללה את המנה שהרופא נתן לך. אם אתה חושש שהזרקת יותר מהנדרש, פנה בהקדם האפשרי לרופא. אם נטلت מנת יתר או אם בטיעות בעליל מין התוropa, פנה מיד לרופא או לחדר מיון של בית החולים והבא אריזת התוropa איתך.

אם שכחת ליטול אקופיל

אם החמצצת זריקה אחת, או הזרקת מעט מדי, צור קשר עם הרופא בהקדם האפשרי.
אל תיקח מנה כפולה על מנת לפצות על מנת קלשון שהחמצצת.

יש להתמיד בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא.
גם אם חל שיפור במצב בריאותך, אין להפסיק הטיפול בתוropa ללא התייעצות עם הרופא, האחות או הרוקח.

אם אתה מפסיק את נטילת התוropa

הרופא יאמר לך מתי להפסיק את השימוש בתוropa. יתכן שייהו צורך במספר מחזורי טיפול עם אקופיל.

אין להזכיר תרופות בחושך! בדוק התווית ומהנה בכל פעם שאתה מזכיר תרופה. הרכב משקפיים אם אתה ذוקם להם.

אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתוropa, היועץ ברופא או ברוקח.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש באקופיל עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהל למקרא רשימת תופעות הלואן. יתכן שלא תסבול מכך אף אחת מהם.

יש לפנוט מיד לרופא אם במהלך הטיפול:

- אתה חווה תגובה אלרגית כול חולשה, רידיה בלוץ הדם, קשי נשימה, נפיחות של הפנים (אנפילקטיים), פריחה עורית, פריחה מגרדת (סרפדת), נפיחות של הפנים, השפתיים, הפה, הלשון או הגרון (אנגיאואדמה), וקוצר נשימה (דיספניאה).
- אתה חווה שיעול, חום וקשי נשימה (דיספניאה). אלו עלולים להיות סימנים של תסמונת מצוקת הנשימה החדה (Acute Respiratory Distress Syndrome, ARDS).
- אם אתה חווה פגעה כלית (אלומורולונפריטיס). פגעה כלית נצפתה בחולים אשר קיבלו אקופיל. פנה מיד לרופא אם אתה סובל מנפיחות בפנים או בקרוסולים, דם בשתן או שתן בצעע חום או שימוש לב שאתה מטיל פחות שתן מהרגיל.
- אתה סובל מאחת מתופעות הלואן הבאות או משלוב שלן: נפיחות או מלאות אשר עלולות להיות הקשורות למثان שתן בתדריות נמוכה יותר, קשי נשימה, נפיחות בבטן ותחושים מלאות, ותחושא כללית של עיניים. בדרך כלל סימנים אלו מתפתחים במהלך הטיפול.
- אלו יכולים להיות תסמינים של מצב הנקרת תסמונת הדלייה הקפילרית (capillary leak syndrome), אשר גורם לדם לדלוף מכלי הדם הקטנים אל הגוף ודורש טיפול רפואי דחוף.
- אם אתה חווה שלוב כלשהו של התסמינים הבאים: חום, או רעד, או שאתה מרגיש שקר לך מאוד, קצב לב מהיר, בלבול או חוסר התמצאות, קוצר נשימה, כאב קיצוני או חוסר נוחות ועור דביך או מזיע. אלו יכולים להיות תסמינים של מצב הנקרת "ספסיס" (Sepsis) – נקרת גם אלח דם. זהו זיהום חמור עם תגובה דלקטיבית בכל הגוף אשר עלול להיות מס肯 חיים ודורש טיפול רפואי דחוף.
- אתה סובל מכאב בחלק השמאלי העליון של הבطن, כאב מתחת לצד השמאלי של בית החזה, או כאב בחלק העליון של הכתף, לאחר שאלו עלולים להיות קשורים לבועה בטחול (הגדלה של הטחול [ספלונומגליה] או קרע בטחול).

- אתה מקבל טיפול עבור נויטרופניה כרונית חמורה ויש לך דם בשתן (המטוריה). יתכן שהרופא יבצע בדיקות שתן קבניות אם אתה סובל מתופעה זו או אם נמצא אצלך חלבון בשתן (פרוטאיןוריה).

תופעות לוואי נוספות

תופעת לוואי שכיחה בשימוש באקופיל היא כאב בשירים או בעצמות (כאבים במערכת השיר-שלד). ניתן להקל על תופעה זו על ידי נטילת משככי כאבים מקובלים.

(GvHD, graft versus host disease) אשר עברים השתלת תא גזע או השתלת מה עצם, מחלת שתל נגד המאכسن (GvHD, graft versus host disease) עלולה להתרכש. זו היא תגובה של תא התורם נגד החולה המקבל את ההשתלה; סימנים וסימנים כוללים פריחה בכפות הידיים או בסוליות כפות הרגליים וכייבים ופצעים בפה, בmund, בכבד, בעור, בעיניים, בריאות, בנוירטיק ובמפרקים.

בקרב תורמי תא גזע נורמליים, עלולה להופיע עלייה בספירת תא הדם הלבנים (לויקוציטוזיס) וירידה בספירת טסיות דם אשר מפחיתה את יכולת הדם להיקרש (תרומבוציטופניה). מדדים אלה ינותרו על ידי הרופא.

תופעות לוואי שכיחות מודרנית (תופעות שמופיעות ביותר מ-1 מתוך 10 מטופלים):

- הקיות
- בחילה
- נשירת שיער או דילול חריג של השיער (התקרחות)
- עייפות (תשישות)
- כאב ונפיחות בדרכי העיכול - מהפה ועד פי הטבעת (דלקת של הקרוםים הריריים)
- ירידת בספירות טסיות הדם המפחיתה את יכולת של הדם להיקרש (תרומבוציטופניה)
- ירידת במספר כדוריות הדם האדומות (אנמיה)
- חום
- כאב ראש
- שלשול

תופעות לוואי שכיחות (מופיעות ב 10-1 מטופלים מתוך 100):

- דלקת סمفונות (ברונכיטיס)
- דלקת בדרכי הנשימה העליונות
- דלקת בדרכי השטן
- ירידת בתיאבון
- נזודי שינה (איןסומניה)
- סחרחות
- ירידת בתוחשות הרגישות, בעיקר בעור (hypoesthesia)
- עקצוץ, נימול או חוסר תחושה של הידיים או הרגליים (paresthesia)
- לחץ דם נמוך
- לחץ דם גבוה
- שיעול
- שיעול דמי (המוופטיזיס)
- כאב בפה וברגרון (כאב אורופרינגיאל)
- דימומיים מהאף (אפיקטוסיס)
- עצירות
- כאב בפה
- הגדלה של הכבד (הפטומגליה)
- פריחה
- אדומותיות של העור
- עוויתות שרירים

- כאב בעת מתן שתן (דיסאורה)
- כאב בחזה
- כאב
- חולשה כללית
- תחושה כללית לא טוביה (חוואר נוחות)
- גפichות בכפות הידיים ובכפות הרגליים (בצקת פריפריאלית)
- עליה של אנזימים מסוימים בدم
- שינויים בכימיה של הדם
- תגובה לעירוי

תופעות לוואי שאין שכיחות (מויפות ב 10-1 מטופלים מתוך 1,000):

- עליה במספר תאי הדם הלבנים (לויוקיטודיס)
- תגובה אלרגית (رجשות יתר)
- דחית מה העצם המושתל (מחלת השתל נגד המאכسن)
- רמות גבוהות של חומצה אורית בדם אשר עלולות לגרום לשיגdon (גאות). עליה בחומצה אורית בדם נקראת גם היפראוריצמיה
- פגעה בכבד הנגרמת על ידי חסימה של הוורידים הקטנים בכבד (veno-occlusive disease)
- ריאות לא מתפקדות כראוי, דבר המוביל לקוצר נשימה (אי ספיקה נשימית)
- גפichות ו/או נזלים בריאות (בצקת ריאות)
- דלקת של הריאות (מחלת ריאות בין רקמתית)
- צילומי רנטגן לא תקין של הריאות (חדרה לא תקינה של תסנין לריאות)
- דימום מהריאות
- חוסר ספיקת חמוץ בריאות (היפוקסיה)
- פריחה עורית הנראית כמו כתמים עם גבושים (maculo-papular rash)
- מחלת הגורמת לירידה בצפיפות העצמות, גורמת להיחלשותן, הופכת אותן לשבירות יותר ומעלה את הסיכון לשברים (אוסטאופרוזיס)
- תגובה באזור ההזרקה

תופעות לוואי נדירות (מויפות ב 10-1 מטופלים מתוך 10,000):

- דלקת באבי העורקים (אורתה, כל' הדם הגדל אשר מעביר דם מהלב לגוף) (ראה פרק 2 "לפני השימוש בתרופת")
- כאב חמור בעצמות, בחזה, בעורקים או במפרקים (משבר אנמיה חרמשית, תגובה אלרגית פתואמית מסכנת חיים (תגובה אנפילקטית)
- כאב ונפיחות במפרקים, בדומה למחלת השיגdon (שיגdon מודמה, pseudogout)
- שינוי באופן בו הגוף מסדר את מאزن הנזלים בגוף, ואשר עלול לגרום לנפיחות (בעיות בנפח נזלים)
- דלקת של כל' הדם בעור (ויקוליטיס עור)
- פצעים בולטים וכואביםocabים בעקב סgalgal בגפיים ולעתים גם בפנים ובצוואר, המלווה בחום (sweats syndrome)
- החרתת דלקת מפרקים שగורונית
- שינוי חריג בשתן
- ירידה בצפיפות העצם

אם הופיעה תופעת לוואי, אם אחת מתופעות הלואה מחייבת או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא צינה בעלון, עליך להתייעץ עם הרופא.

דיווח על תופעות לוואי

ניתן לדוח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לוואי עקב טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של משרד הבריאות (www.health.gov.il) המפנה לטופס המקoon לדוח על תופעות לוואי, או על ידי כניסה לקישור: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. איך לאחסן את התרופה?

- **מנע הרעלת!** תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמר במקומות סגור מחוץ להישג ידם וטוווח ראייתם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלת. אל תגרום להתקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (date of expiry) המופיע על גבי האריזה ועל גבי התווית של המזרק המוכן לשימוש. תאריך התפוגה מתיחס ליום האחרון של אותו חודש.
- אחסן בקיורו (2°C - 8°C). אין להקפיא.
- ניתן להוציא את המזרק מהמקרר ולהשאיר אותו בטמפרטורת החדר (בטמפרטורה שאינה עולה על 25°C) לפחות עד 15 ימים, או עד תאריך התפוגה שמופיע על גבי האריזה, המוקדם מביניהם. בתום תקופת זו, אין להחזיר את המזרק למקרר, יש להשליכו.
- אחסן באrizה המקורי על מנת להגן מפני אורה.
- אין להשתמש בתרופה אם הנוזל נראה עכור, צבעו השתנה או שיש בו חלקיקים. אין לנער.
- אין להשליך תרופה לביב או לאשפה. השליך את המזרק כפי שהוראה הרואה, האחות או הרוקח. מכסה הבטיחות של המחת מונע פציעות מחת לאחר שימוש.

6. מידע נוסף

נוסך על החומר הפעיל, התרופה מכילה גם:

D-Sorbitol, glacial acetic acid, sodium hydroxide, polysorbate 80, water for injection

כיצד נראה התרופה ומה תוכן האrizה:
תמיישה צוללה חסרת צבע במזרק מוכן לשימוש, המסומן בשנותות של 1/40 0.1-0.5 מ"ל עד 1 מ"ל, ומחת להזרקה מחוברת למזרק.
כל מזרק מוכן לשימוש מכיל 0.5 מ"ל תמיישה.
כל אריזה מכילה 1, 3, 5 או 10 מזרקים מוכנים לשימוש עם מגן בטיחות למחת. כל מזרק באrizה מגש נפרד.
יתכן שלא כל גודלי האrizה משווים.

בעל הרישום וכותבו: צמל בי-פארמה בע"מ, רח' המגשימים 20, פתח תקווה.

שם היצרן וכותבו: אינטס פרמצ'יט'יקלס בע"מ, גוג'ראט הודו.

עלון זה נערך בדצמבר 2023 בהתאם להנחיות משרד הבריאות.

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:

אקופייל 300 מנק"ג/0.5 מ"ל: 00 34790 35 160
אקופייל 480 מנק"ג/0.5 מ"ל: 00 34791 36 160

לשם הפשטות ולהקלת הקיריה עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

מידע אודות ההזרקה עצמית

פרק זה מכיל מידע בנוגע לecuteuse להזרקה העצמית. אין לנсотות להזריק לעצמך את התרופה אלא אם קיבלת הדריכה מיוחדת מהרופא או מהאחות. אם אין לך בটוח בנוגע לecuteuse להזרקה העצמית או אם יש לך שאלות כלשהן, פנה אל הרופא או האחות לקבלת עזרה.

כיצד עלייך להזריק אקופייל לעצמך?
צטריך להזריק לעצמך את התרופה לתוך הרקמה הנמצאת מתחת לעור (הזרקה תת עורית). יש לבצע את ההזרקה מדי יום באותו השעה.

ציד לו אתה זוק

על מנת לבצע בעצמך הזרקה תת עורית תהיה זוקן ל:

- מזרק מוכן לשימוש של אקופייל

- פד אלכוהול או אמצעי חיטוי דומה

מה עלייך לעשות לפני הזרקה תת עורית עצמית של אקופיל?

ודא שכיסוי המחט נשאר על המזרק עד הרגע בו אתה מוכן להזריק.
א. הוציא את מזרק האקופיל המוכן לשימוש מהמקרר.

ב. בדוק את תאריך התפוגה המופיע על גבי התווית של המזרק המוכן לשימוש (EXP). אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (תאריך התפוגה מתיחס ליום האחרון של אותו חודש) או אם המזרקओחסן מחוץ למקרר במשך יותר מ-15 ימים.

ג. בדוק את המראה של התרופה. הנוזל במזרק חייב להיות שקוף וחסר צבע. אם יש בנוזל חלקיקים, אסור לרשום בתרופה.

ד. להזרקה נומח יותר, יש להשאיר את המזרק המוכן לשימוש מחוץ למקרר במשך 30 דקות על מנת להגיע לטמפרטורת החדר או להחזיק בעדינות את המזרק המוכן לשימוש ביד במשך כמה דקות. אין לחמם את המזרק המוכן לשימוש בכל דרך אחרת (לדוגמה, אין לחמם אותו במיקרוגל או במים חמים).

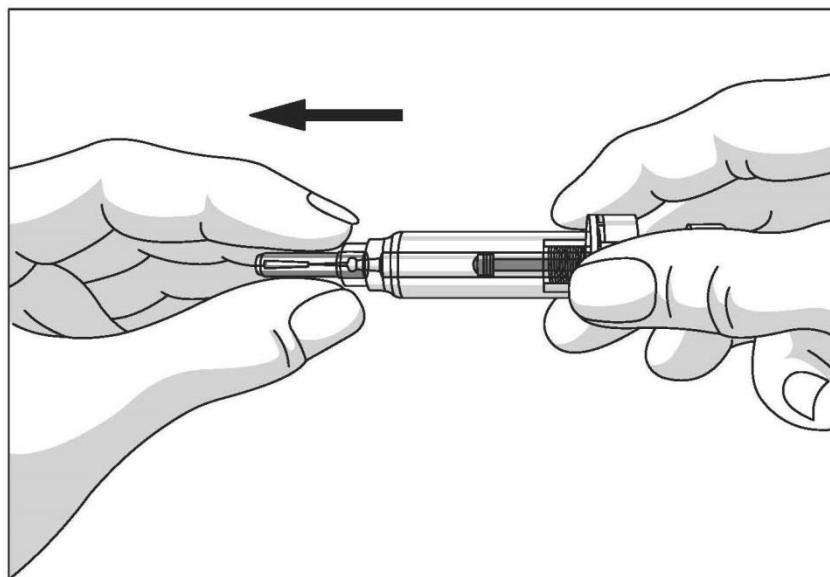
ה. שטוף את ידיך בסודיות.

ו. מצא מקום נוח, מואר היטב והנוח את כל הנדרש בהישג היד (המזרק המוכן לשימוש ופד אלכוהול).

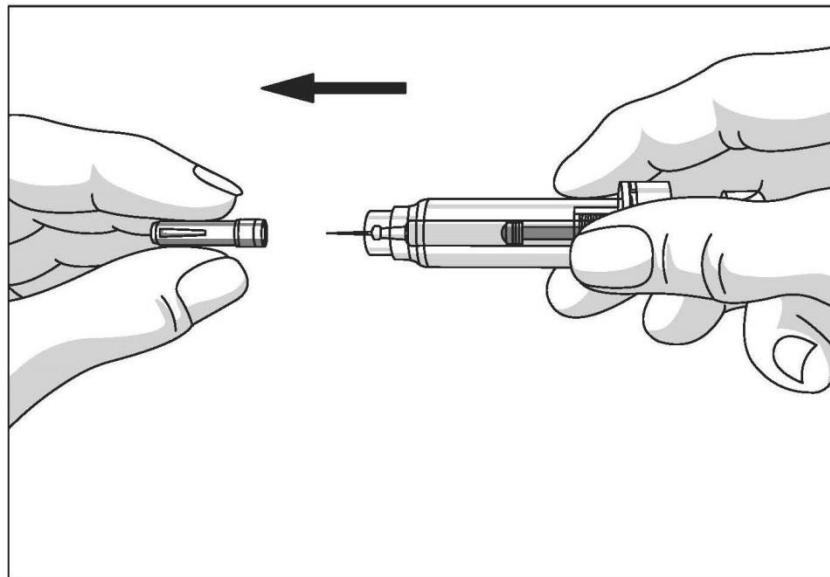
כיצד עלייך להכין את מזרק האקופיל?

לפני שאתה מזריק את התרופה, עלייך לבצע את הפעולות הבאות:

1. החזק את המזרק והסור בעדינות את הcis'o מהמחט מבלי לסובב אותו. משור ישיר כפי שמוצג באירועים 1-2. אין לגעת במחט או לדחוף את הבוכנה.



איור 1



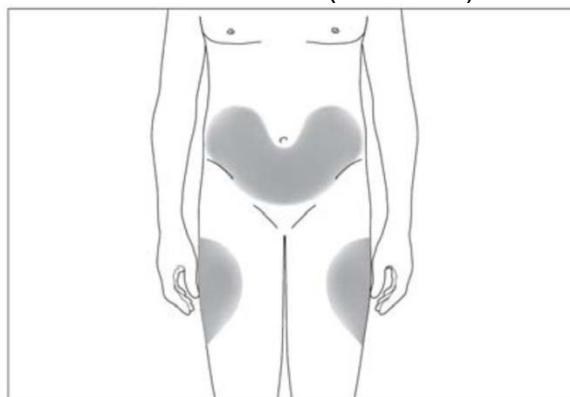
איור 2

2. יתכן שתבחן בבועת אויר קטנה בمزרק המוכן לשימוש. אין צורך להוציא את בועת האויר לפני הזרקה.
3. המזרק עשוי להכיל יותר נוזל ממה שאתה צריך. השתמש בשנותות המסומנות על המזרק לקביעת המנה המתאימה של אקופיל שרשם לר הרופא. הוצא את הנוזל המיותר על ידי דחיפת הבוכנה עד המספר (מ"ל) במזרק התואם את המנה שרשמה עבורך.
4. בדוק שוב על מנת לוודא שהמנה הנכונה של אקופיל נמצאת במזרק.
5. כעת אתה יכול להשתמש במזרק המוכן לשימוש.

היכן עליך להזריק את התרופה?

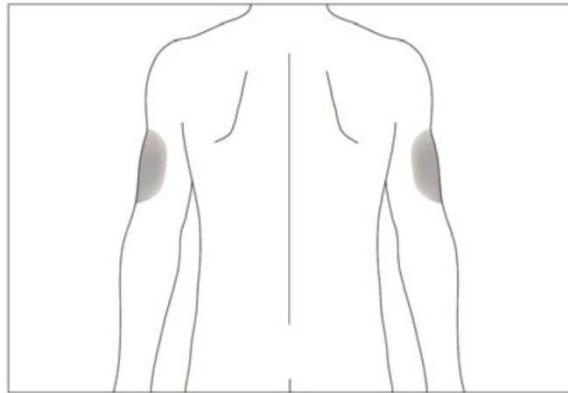
המקומות המתאימים ביותר להזרקה עצמית הם:

- החלק העליון של הירכיים
- הבطن, מלבד האזורים סביב בטבור (ראה איור 3)



איור 3

אם מישחו אחר מזrisk לך את התרופה, ניתן להזריק גם בחלק האחורי של הזרועות (ראה איור 4)

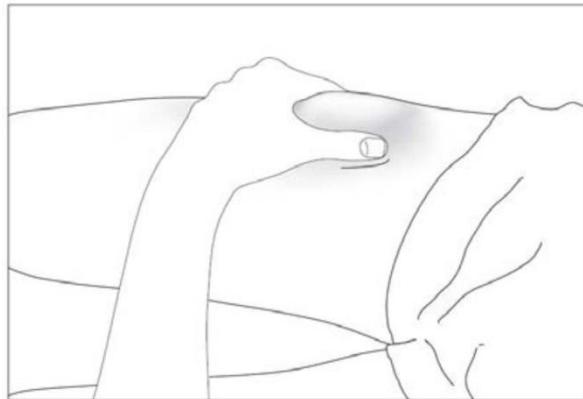


איור 4

מומלץ לשנות את מקום ההזרקה בכל יום על מנת להימנע מסיכון לכאוב במקום אחד.

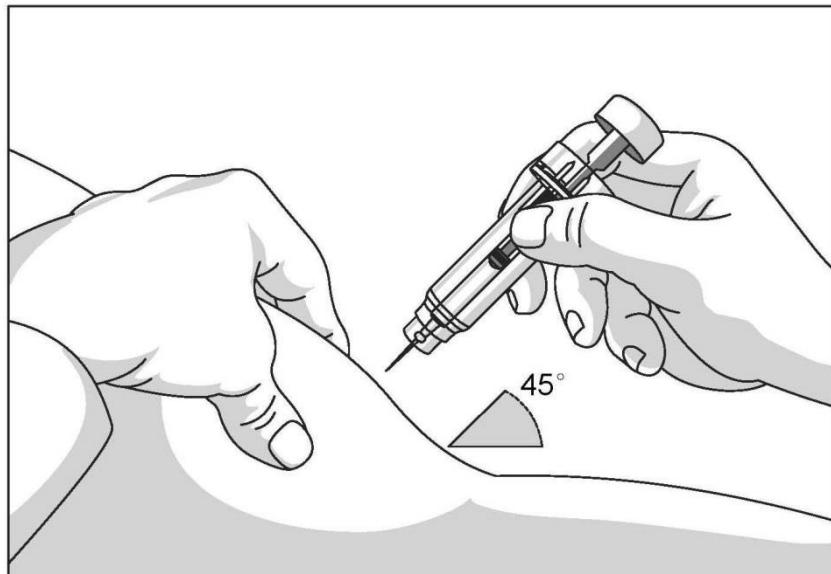
כיצד עלייר להזריק את התרופה?

- א. חטא את מקום ההזרקה באמצעות פד אלכוהול וצבות את העור (ambil ללחוץ אותו) בין האגדול והאצבע המורה (ראה איור 5).

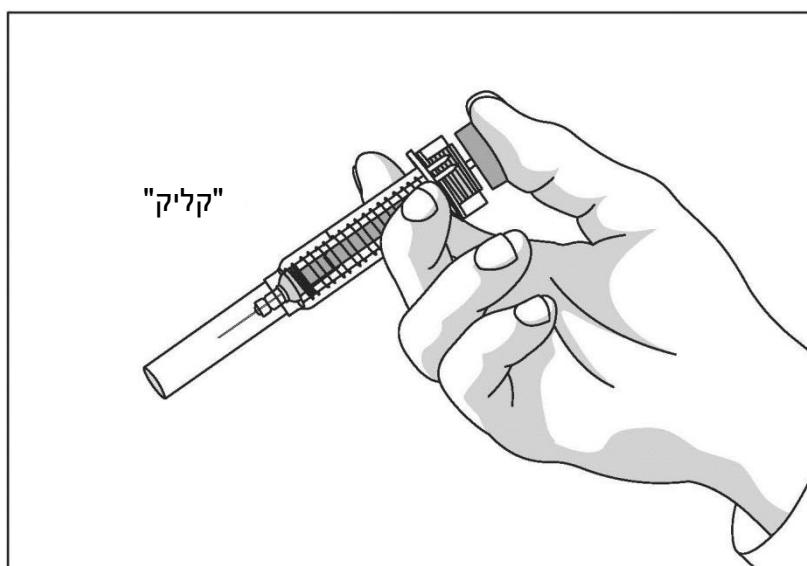


איור 5

- ב. החדר את המחט לתוך העור באופן מלא, כפי שהוזכר לעיל יד' האחות או הרופא (ראה איור 6).
ג. משור מעת את הבוכנה כדי לבדוק שלא נוקב כל דם. אם אתה רואה דם בمزרק, הוציא את המחט והכנסו אותה מחדש במקום אחר.
ד. הזרק רק את המנה שהרופא הורה לך בהתאם להוראות מטה.
ה. השאר את העור צבוע כל הזמן, לחץ על הבוכנה באטיות ובקצב אחיד תוך אחיזת המעמד לאצבעות עד להזרקת כל המנה ועוד שלא ניתן יותר ללחוץ על הבוכנה. אל תשחרר את הלחץ על הבוכנה!
ו. לאחר הזרקת הנוזל, הוציא את המחט תוך כדי שמירת המזרק באותה הזרווית ושמירת הלחץ על הבוכנה, ולאחר מכן, שחרר את העור. שרול המגן יסעה באופן אוטומטי את המחט ויישמע "קליק" המאשר את הפעלת המגן (ראה איור 7). מגן הבטיחות של המחט לא יופעל אלא אם כן כל המנה הזרקה.



איור 6



איור 7

זכור
אם אתה נתקל בבעיות כלשהן, אל תחשוש לפנות לרופא או לאחות לקבלת עזרה וייעוץ.

השלכת מזרקים משומשים
מן הבטיחות של המחט מונע פציעות כתוצאה מדקירה על ידי המחט לאחר השימוש, אך אין הנחיות מיוחדות הנדרשות להשלכת המזרק. השליך את המזרק על פי הנחיות הרופא, האחות או הרוקח.